



**МЕЖДУНАРОДНЫЕ  
ДОГОВОРЫ ПО ПРАВАМ  
ЧЕЛОВЕКА**

Distr.  
GENERAL

HRI/CORE/1/Add.34/Rev.2  
15 July 2003

RUSSIAN  
Original: SPANISH

---

**БАЗОВЫЙ ДОКУМЕНТ, ЯВЛЯЮЩИЙСЯ СОСТАВНОЙ ЧАСТЬЮ  
ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ**

САЛЬВАДОР

[9 июля 2003 года]

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.    ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ .....	1 - 8	5
A.    Географическое положение .....	1 - 5	5
B.    Основные этнические характеристики страны и населения и демографические данные .....	6 - 8	6
C.    Социально-экономические показатели и показатели развития культуры.....		7
II.   ОСНОВЫ ГОСУДАРСТВЕННОГО УСТРОЙСТВА.....	9 - 74	9
A.    Историческая справка .....	9 - 29	9
B.    Политическая основа страны .....	30 - 34	13
C.    Форма правления.....	35 - 38	14
D.    Государственное устройство.....	39 - 41	14
-   Законодательная власть .....	42 - 46	14
-   Исполнительная власть.....	47 - 55	15
-   Судебная власть.....	56 - 65	17
-   Независимость судей и судебной власти .....	66 - 71	19
-   Участие судебной власти в законотворческой деятельности .....	72 - 74	20
III.   ОБЩЕПРАВОВАЯ ОСНОВА ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА .....	75 - 127	21
A.    Институты защиты прав человека (компетентные судебные и административные органы).....	75 - 79	21

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
- Судебная система Сальвадора.....	80 - 82	22
- Квазисудебная система Сальвадора .....	83 - 91	23
В. Правовые основы защиты прав человека в Сальвадоре	92 - 127	26
- Взаимосвязь международных документов по правам человека с Конституцией и законом.....	92 - 96	26
- Включение положений международных договоров по правам человека в систему внутренних юридических норм .....	97 - 101	27
- Средства правовой защиты, к которым лица могут прибегнуть в случае нарушений их прав человека .....	102	28
- Хабеас корпус или право неприкосновенности личности.....	103 - 105	29
- Средство правовой защиты ампаро.....	106 - 110	29
- Иск о неконституционности .....	111	30
- Административное судопроизводство .....	112 - 116	30
- Защита предусмотренных в международных юридических актах прав человека внутри страны.....	117 - 127	31
IV. ИНФОРМАЦИЯ И ПРОПАГАНДА .....	128 - 147	33
А. Распространение внутри страны информации о правах, предусмотренных различными международными документами по правам человека .....	128 - 140	33

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В.    Формы и масштабы перевода международных документов на местные языки.....	141 - 143	35
С.    Правительственные органы, отвечающие за подготовку докладов .....	144 - 146	36
D.    Распространение внутри страны докладов, представляемых в соответствии с международными договорами по правам человека.....	147	36

## I. ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ

### A. Географическое положение

1. Сальвадор находится на юго-западе Центральноамериканского перешейка и омывается Тихим океаном.
2. Сальвадор находится в тропическом поясе к северу от экватора между 13°09' и 14°27' северной широты и 87°41' и 90°08' западной долготы.
3. Территория Республики, над которой Сальвадор осуществляет юрисдикцию и суверенитет, не может быть сокращена и имеет площадь 20 742 км<sup>2</sup>; помимо континентальной части она включает в себя:
  - a) островные территории, включающие в себя острова и атоллы, перечисленные в постановлении Центральноамериканского суда от 9 марта 1917 года, а также принадлежащие Сальвадору в соответствии с другими источниками международного права, равно как и другие острова и атоллы, которые принадлежат ему в соответствии с международным правом;
  - b) территориальные и общие воды залива Фонсека, который является исторической бухтой и имеет черты закрытого моря, режим которого определяется международным правом и указанным выше постановлением;
  - c) воздушное пространство, недра и соответствующий континентальный и островной шельф; кроме того, в соответствии с положениями международного права Сальвадор осуществляет суверенитет и юрисдикцию над морским пространством, недрами и морским дном в пределах 200 морских миль, считая от линии наибольшего отлива.
4. Территория страны имеет следующие границы:
  - a) на западе - граница с Республикой Гватемала, установленная в соответствии с Договором о границах, заключенным 9 апреля 1938 года в городе Гватемала;
  - b) на севере и северо-востоке - граница с Республикой Гондурас, установленная Общим договором о мире, подписанным 30 октября 1980 года в Лиме, Перу. На участках границы, где делимитация еще не проведена, граница определяется в соответствии с этим же договором или, в зависимости от

случая, с использованием любых способов мирного урегулирования международных споров;

- c) на востоке - граница с Республикой Гондурас и Республикой Никарагуа (граница по заливу Фонсека);
- d) на юге - морская граница вдоль Тихоокеанского побережья.

5. Что касается политико-административного устройства государства, то территория Республики делится на 14 департаментов.

#### В. Основные этнические характеристики страны и населения и демографические данные

6. Население страны в определенной степени однородно. Большинство его составляют метисы, в связи с чем этнические меньшинства трудно различимы, особенно у коренного населения, которое по большей части не сохранило свои этнические черты и социально-культурные характеристики.

7. Динамика народонаселения Сальвадора характеризуется сохранением сравнительно высоких процентов рождаемости, смертности и миграции. На показателях смертности и миграции населения отрицательно сказался вооруженный конфликт, длившийся с конца 70-х до начала 90-х годов прошлого столетия.

8. Демографическая статистика свидетельствует о преобладании молодого населения, а также о преобладании женского населения над мужским. Существующая сейчас внутренняя миграция характеризуется динамизмом и ориентирована на территорию главных городов, где концентрируется все больший процент населения страны. Помимо этого, важное значение для Сальвадора приобретает в настоящее время явление внешней миграции, характеризующейся значительным миграционным оттоком граждан Сальвадора за границу.

Общая численность населения [2001 год]: 6 397 000\*

Женское население: 50,9 % всего населения \*

---

\* "Следование международным ориентирам социального развития". Отдел комплексного социального развития, министерство иностранных дел Сальвадора.

Мужское население:	49,1 % всего населения*
Процент жителей моложе 15 лет [2000 год]:	35,60 (% от всего населения)*
Процент жителей старше 64 лет [2000 год]:	4,98 (% от всего населения)*
Сельское население [2000 год]:	2 610 300 (41,59% всего населения)*
Городское население [2000 год]:	3 665 700 (58,41 % всего населения)*

С. Социально-экономические показатели и показатели развития культуры

Валовой внутренний продукт на душу населения [2000 год]:	2 105,9 (долл. США) или 18 427 (колон) **
Темп инфляции [2000 год]:	4,3 % **
Внешний государственный долг по отношению к ВВП [1999 год]:	22,5 % **
Число семей в стране [1999 год]:	1 383 145**
Число семей, в которых главой семьи является женщина [1999 год]:	398 242 (28,79 % общего числа) **
Число семей, в которых главой семьи является мужчина [1999 год]:	984 903 (71,21% общего числа) **
Уровень безработицы (в стране) [2000 год]:	6,9 % **
Общий коэффициент рождаемости [2000 год]:	3,0 (ребенка на женщину) *
Продолжительность предстоящей жизни при рождении (в стране) [1999 год]:	69,7 (лет) **
Женщины:	72,8 (года) **
Мужчины:	66,9 (лет) **
Коэффициент детской смертности (на 100 тысяч рожденных живыми) [2000 год]:	35***
Коэффициент материнской смертности (на 100 тысяч рожденных живыми) [2001 год]:	67*

---

\* "Следование международным ориентирам социального развития". Отдел комплексного социального развития, министерство иностранных дел Сальвадора.

\*\* Доклад о развитии людских ресурсов: Сальвадор, 2001 год.

\*\*\* "Показатели состояния здоровья населения Сальвадора в 2002 году"; министерство здравоохранения и социального обеспечения.

Процент грамотности взрослого населения (в стране) [2001 год]:	82,5 (% от 15 лет и старше)*
Женщины:	80,1 (% от 15 лет и старше)*
Мужчины:	85,3 (% от 15 лет и старше)*
Доля женщин в Законодательном собрании [2000 год /январь 2003 года]:	9,5%**
Доля женщин в муниципальных советах [1999 год]:	19,5%**
Процент исполнительных и административных должностей, занимаемых женщинами [1999 год]:	34,2%**
Процент профессиональных и технических должностей, занимаемых женщинами [1999 год]:	46,6 %**
Религия:	Конституцией признается право на свободное исповедание любой религии, которое может ограничиваться только соображениями морали и общественного порядка. За католической церковью признаются права юридического лица. Остальные конфессии могут получить эти права в соответствии с законом (статья 26 Конституции).
Официальный язык:	Испанский (статья 62 Конституции).

---

\* "Следование международным ориентирам социального развития ". Отдел комплексного социального развития, министерство иностранных дел Сальвадора.

\*\* Доклад о развитии людских ресурсов: Сальвадор, 2001 год.



## II. ОСНОВЫ ГОСУДАРСТВЕННОГО УСТРОЙСТВА

### A. Исторический очерк

9. Как показывают археологические раскопки поселений майя на западе страны, история Сальвадора восходит к доколумбовой эпохе, периоду примерно 1 500 лет до н.э.
10. Первыми на территории страны обосновались покоманы, ленка и чорти. Вслед за ними примерно в середине XI века в западной и центральной части Сальвадора расселились племена улуа и пипиль. Они образовали несколько мелких царств, главным из которых являлось царство Кускатлан, что является местным названием Сальвадора.
11. 31 мая 1522 года на острове Меангера в заливе Фонсека высадился отряд испанцев под началом старшего лоцмана Андреса Ниньо, что стало первым посещением территорий Сальвадора испанцами.
12. В июне 1524 года отряд конкистадоров, во главе которого стоял капитан Педро де Альварадо, напал на государство индейцев пипиль Кускатлан, название которого означает в переводе "земля богатств". После 17 дней кровопролитных боев, в которых погибло много индейцев, в том числе царь Кускатлана Атлакатель, Педро де Альварадо, который был ранен в левое бедро, потерпел поражение и отошел в Гватемалу, после чего войну с индейцами продолжил его брат Гонсало. Ориентировочно 1 апреля 1525 года было основано колониальное поселение Сан-Сальвадор, которому в сентябре 1546 года испанским императором Карлом I и германским императором Карлом V был присвоен титул города.
13. В последующие годы страна находилась под испанским господством, но в конце первого десятилетия XIX века во всех испанских колониях в Центральной Америке стало нарастать стремление к самостоятельности и независимости.
14. Первым с призывом к борьбе за независимость выступил 5 ноября 1811 года в Сан-Сальвадоре священник и доктор Хосе Матиас Дельгадо, ставший вдохновителем движений, проторивших путь к независимости Центральной Америки. Среди других выдающихся деятелей, способствовавших претворению в жизнь великих идеалов свободы и национального единства, можно назвать следующих: Мануэль Хосе Арсе, Хуан Мануэль Родригес, братья Николас, Висенте и Мануэль Агилар, Педро Пабло Кастильо, Доминго Антонио де Лара, Сантьяго Хосе Селис и Хосе Симеон Каньяс.

15. Священник и доктор Хосе Симеон Каньяс известен как "освободитель Центральной Америки от рабства", поскольку в ходе исторического заседания Конституционного собрания Объединенных провинций Центральной Америки, проходившего 31 декабря 1823 года в городе Гватемала - месте размещения центральноамериканского федерального правительства, - он выступил с призывом к отмене рабства. Таким образом, Центральной Америке принадлежат лавры первой страны, упразднившей рабство.

16. В том же году, когда была провозглашена независимость центральноамериканских провинций, правительство, находившееся в городе Гватемала, пошло на их присоединение к Мексике. Сальвадор же, вновь под руководством отца Дельгадо, боролся против присоединения к Мексике вплоть до 1823 года, когда после крушения мексиканской империи Агустина де Итурбиде пять центральноамериканских провинций провозгласили свою независимость от любого другого государства и избрали республиканскую и демократическую форму правления.

17. Эти провинции создали Федеративную республику Центральной Америки, и ее первым президентом был избран сальвадорец Мануэль Хосе Арсе. Однако Федерация просуществовала недолго и распалась, причем Сальвадор вышел из нее последним. Гватемала, Гондурас, Сальвадор, Никарагуа и Коста-Рика объявили себя независимыми республиками. Тем не менее, идея воссоздания федерации всегда была жива, и в настоящее время предпринимаются усилия по достижению этой цели.

18. 12 июня 1824 года в Сальвадоре была провозглашена первая Конституция, а в 1841 году увидела свет вторая Политическая конституция Государства Сальвадор, знаменовавшая превращения страны в независимое государство.

19. На протяжении всего XIX века история Сальвадора была насыщена борьбой за власть между партиями консерваторов и либералов, сопровождавшейся политическими интригами и военными переворотами, что часто вело к обострению конфликтов в соседних государствах. До 20-х годов XX столетия политическая власть неоднократно переходила от семейных династий к узурпаторским централизованным правительствам.

20. В период президентского правления генерала Херардо Барриоса (1859-1863 годы) в стране произошли важные перемены: были приняты Гражданский и Уголовный кодексы, а также заложены основы системы всеобщего образования и профессионально-технического обучения служащих вооруженных сил. В рамках этих усилий, предпринимаемых на благо страны, в Сальвадоре была начата культивация кофе, которое со временем стало основным экспортным товаром и превратилось в наиболее доходную статью сальвадорской экономики.

21. В первые 25 лет XX столетия Сальвадор достиг высокого уровня экономического развития и заметного прогресса в области транспорта и связи.

22. В результате проведенных в 1930 году свободных выборов к власти пришел д-р Артуро Араухо. Однако вскоре - по причине "Великой депрессии" и падения цен на кофе - внутривластная обстановка вновь осложнилась. В 1931 году в результате переворота во главе государства был поставлен генерал Максимилиано Эрнандес Мартинес, остававшийся на посту президента до 1944 года, когда он был смещен в результате очередного государственного переворота. До 1948 года у кормила власти последовательно сменялись временные военные правительства.

23. В 1948 году революционным движением было свергнуто пришедшее ранее к власти правительство генерала Сальвадора Кастанеды Кастро. В 1950 году главой государства стал подполковник Оскар Осорио, которого в 1956 году сменил подполковник Хосе Мария Лемус. В конце 1960 года Лемус был смещен, и к власти пришло правительство левой ориентации в составе д-ра Рене Фортина Маганьи, д-ра Рикардо Фалья Касереса, д-ра Фабио Кастильо, полковника Сесара Янеса Уриаса, подполковника Мигеля Анхело Кастильо и майора Рубена Алонсо Росалеса. В январе 1961 года это правительство было свергнуто и власть в стране перешла к военно-гражданской директории более умеренной ориентации в составе полковника Анибала Портильо, подполковника Хулио Адальберто Риверы, д-ра Хосе Антонио Родригеса Порты, д-ра Хосе Франсиско Вальенте, д-ра Фелисиано Авелара и майора Мариано Кастро Морана. В период с января по июль 1962 года временным президентом являлся д-р Родольфо Эусебио Кордон.

24. В 1962 году была провозглашена новая конституция, а президентом Республики стал подполковник Хулио А. Ривера, остававшийся на этом посту до 1967 года. В 1967-1972 годах главой государства являлся генерал Фидель Санчес Эрнандес. В 1972 году пост президента занял полковник Артуро Армандо Молина. В 1977 году президентом был избран генерал Карлос У. Ромеро, который был отстранен от власти в результате государственного переворота 15 октября 1979 года, после чего была сформирована революционная военно-гражданская хунта в составе д-ра Гильермо Мануэля Унго, инженера Романа Майорги Кираса, инженера Марио Андино, полковника Адольфо Махано и полковника Хаима Абдула Гутьерреса. В 1980 году к власти пришла вторая революционная военно-гражданская хунта в составе инженера Хосе Наполеона Дуарте, д-ра Хосе Антонио Моралеса, д-ра Хосе Рамона Авалоса и полковника Хаима Абдула Гутьерреса.

25. В период 1980-1992 годов Сальвадору пришлось испытать на себе все бедствия опустошительного вооруженного конфликта, явившегося результатом агонии системы, опиравшейся на авторитарные формы правления, равно как и пагубных последствий глобальной конфронтации времен "холодной войны". Сальвадорский конфликт характеризовался совершением серьезных актов насилия и нанес колоссальный ущерб национальной экономике. Это период можно рассматривать как десятилетие, вычеркнутое из процесса политического, экономического и социального развития как страны, так и всей Центральной Америки, поскольку кризис этих лет затронул весь регион и негативно сказался на политической стабильности и экономическом и социальном развитии.

26. В 1982 году были проведены выборы в Конституционное собрание, принявшее и обнародовавшее Конституцию Республики 1983 года, являющуюся по настоящее время высшим законом страны.

27. В 1982 году было сформировано правительство национального единства, которое возглавил д-р Альваро Маганья, передавший в июне 1984 года власть в стране Хосе Наполеону Дуарте, остававшемуся на посту президента до мая 1989 года, когда его сменил лицензиат Альфредо Феликс Кристини Буркард, передавший в июне 1994 года полномочия президента Республики доктору Армандо Кальдерону Солу, остававшемуся главой государства до июня 1999 года, когда его сменил на посту президента Республики лицензиат Франсиско Гильермо Флорес, срок полномочий которого истекает 31 мая 2004 года.

28. 16 января 1992 года были подписаны Мирные соглашения, имевшие основной целью положить конец войне политическими средствами, вывести страну на путь демократического развития, гарантировать всемерное уважение прав человека и обеспечить воссоединение сальвадорского общества. Начатый процесс перестройки позволил провести важные изменения, ориентированные на укрепление правовых и институциональных основ государства, а также создание новых политических, судебных, правоохранительных и правозащитных механизмов.

29. Функция надзора за соблюдением Мирных соглашений была возложена на Организацию Объединенных Наций, которая в январе 2003 года сложила ее с себя, удостоверившись в том, что в Сальвадоре выполняются вытекающие из этих Соглашений обязательства.

В. Политическая основа страны

30. Государственное устройство Сальвадора определяется Конституцией Республики, вступившей в силу 20 декабря 1983 года, которая была принята Конституционным собранием, избранным всенародным голосованием в 1982 году.

31. После провозглашения ныне действующей Конституции в сальвадорском обществе произошли существенные изменения за счет признания человеческой личности "в качестве источника и цели деятельности государства, которое строится в интересах достижения справедливости, защиты закона и общего блага" (статья 1 Конституции). В отличие от прошлых конституций, прежде всего конституций 1950 и 1962 годов, ныне действующая Конституция Республики закрепляет и провозглашает в качестве высшего принципа уважение достоинства человеческой личности и соответствующие гарантии неотъемлемо присущих человеку прав, что обусловлено особой важностью достижения основополагающих целей общества для системы государственной власти.

32. О характере происшедших изменений позволяет судить даже беглое сопоставление. Конституция 1983 года построена на признании ценности человеческой личности как мировоззренческого и политического принципа, исходя из которого устанавливаются цели деятельности государства. Так, статья 1 Конституции провозглашает, что "Сальвадор признает человеческую личность в качестве источника и цели деятельности государства, которое строится в интересах достижения справедливости, защиты закона и общего блага. Ввиду этого обязанностью государства является обеспечивать населению Республики свободу, здоровье, культуру, экономическое благосостояние и социальную справедливость".

33. Эта концепция ценности человеческой личности, которая отражена и в преамбуле Конституции, является ключевым элементом правильного толкования любого положения основного закона, а также наполняет содержанием программы в политической, экономической, социальной и культурной областях, которые надлежит осуществлять различным органам государственной власти.

34. В ноябре 1991 года и в январе 1992 года Законодательное собрание утвердило поправки к Конституции Республики. Эти поправки явились следствием общенационального консенсуса и были приняты в соответствии с процедурой, предусмотренной в самом основном законе в его статье 248. Они касались прав человека, избирательной системы, судебной системы и вооруженных сил и преследовали цель установления мира и укрепления демократии в стране.

C. Форма правления

35. Сальвадор является суверенным государством. Суверенитет принадлежит народу, который осуществляет его в установленном порядке в пределах, установленных Конституцией Республики.

36. По форме правления сальвадорское государство является республиканским, демократическим и представительным. Оно имеет унитарную форму государственного устройства.

37. Политическая система Сальвадора является плюралистской и реализуется через деятельность политических партий, которые являются единственным средством обеспечения представительства народа при осуществлении государственной власти. Ее нормы, организация и порядок деятельности подчинены принципам представительной демократии.

38. Существование лишь одной официальной партии несовместимо с демократической системой и с формой правления, установленной в Конституции. Сменяемость президентов Республики является неперенным условием сохранения установленных формы правления и политической системы.

D. Государственное устройство

39. Государственная власть исходит от народа. Она осуществляется органами государственной власти, действующими независимо в пределах своих полномочий, установленных Конституцией Республики и законодательством.

40. Органы государственной власти не могут делегировать свои полномочия, но сотрудничают между собой при выполнении своих государственных функций.

41. Государственная власть делится на законодательную, исполнительную и судебную. Должностные лица государства являются представителями народа и не имеют иных полномочий кроме тех, которые прямо определены законом.

Законодательная власть

42. Законодательная власть - т.е. принятие, толкование, изменение и отмена законов, а также ратификация договоров или пактов, заключенных исполнительной властью с другими государствами и международными организациями, либо отказ ратифицировать

их - принадлежит в Сальвадоре Законодательному собранию, коллегиальному органу, состоящему из 84 депутатов, избираемых путем прямого, тайного и равного всенародного голосования. В своей деятельности законодательная власть руководствуется положениями Конституции и внутренним регламентом законодательной власти.

43. "Депутаты представляют весь народ и не подчиняются никаким императивным мандатам. Они неприкосновенны и никогда не несут ответственности за высказанные ими мнения и голосование" (статья 125 Конституции). Однако они лишаются своих мандатов в следующих случаях: 1) при осуждении за совершение тяжкого преступления с вынесением окончательного приговора; 2) в случае причастности к нарушениям, предусмотренным в статье 128 Конституции; 3) в случае уклонения от исполнения своих обязанностей без уважительной причины, признаваемой Собранием в качестве таковой" (статья 130 Конституции).

44. Депутаты избираются на три года и могут быть переизбраны. Действие их полномочий начинается 1 мая года их избрания.

45. Для принятия решения необходимо, чтобы за него проголосовала половина избранных депутатов плюс один; иными словами, необходимое большинство составляет 43 голоса. Тем не менее для принятия ряда решений необходимо квалифицированное большинство в две трети, т.е. 56 голосов. Квалифицированным большинством избираются Председатель и члены Верховного суда, Председатель и члены Верховного избирательного суда, Председатель и члены Счетной палаты Республики, Генеральный прокурор Республики, Главный прокурор и Прокурор по защите прав человека, а также члены Национального судебного совета.

46. В течение всего срока, на который они избраны, депутаты не могут занимать оплачиваемые государственные должности, за исключением должностей в учебных заведениях или учреждениях культуры, а также в системе социального обеспечения.

#### Исполнительная власть

47. Исполнительная власть осуществляется президентом и вице-президентом Республики, государственными министрами и заместителями министров и подчиненными им должностными лицами. В своей деятельности исполнительная власть руководствуется положениями Конституции и внутренним регламентом исполнительной власти.

48. Президент Республики является одновременно главой государства и главой правительства, и под его руководством осуществляются функции исполнительной власти. Срок правления президента - пять лет; этот период начинается и заканчивается 1-го июня. Президент Республики является также Верховным главнокомандующим вооруженных сил.

49. Указы, постановления, приказы и распоряжения президента должны быть завизированы и обнародованы министром или, в его отсутствие, заместителем министра соответствующей отрасли для обеспечения необходимой аутентичности.

50. Для ведения государственных дел имеются государственные министерства и секретариаты, между которыми распределяются различные отрасли управления. Каждое министерство находится под руководством министра, который имеет заместителя или нескольких заместителей (статья 159 Конституции).

51. В состав Совета министров входят президент и вице-президент Республики, а также государственные министры или лица, исполняющие их обязанности.

52. В настоящее время государственный аппарат включает в себя следующие министерства и секретариаты: министерство иностранных дел; министерство внутренних дел; министерство финансов; министерство экономики; министерство образования; министерство национальной обороны; министерство труда и социального обеспечения; министерство сельского хозяйства и животноводства; министерство здравоохранения и социальных дел; министерство общественных работ; министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов; национальный секретариат по делам семьи; секретариат канцелярии президента по техническим вопросам.

53. Согласно Конституции, вопросами национальной обороны и государственной безопасности ведают два различных министерства: национальной обороной занимается министерство национальной обороны, а государственной безопасностью - Национальная гражданская полиция, которая была создана (после подписания Мирных соглашений 1992 года) на принципах гуманизма и демократии и обязана руководствоваться ими. Это специальная организация, независимая от Вооруженных сил и не связанная с какой-либо политической партией.

54. Начальник Национальной гражданской полиции назначается президентом Республики. Национальная гражданская полиция выполняет функции городской и сельской полиции и обеспечивает порядок, безопасность и спокойствие в обществе, а также оказывает сотрудничество в процессе расследования преступлений. Все эти задачи



должны решаться на основе законодательства, при строгом соблюдении прав человека и под руководством гражданских властей.

55. Вооруженные силы являются постоянной организацией на службе нации. Армия подчиняется дисциплине, является профессиональной, находится вне политики и имеет своей задачей защиту суверенитета государства и его территориальной целостности.

#### Судебная власть

56. Судебная власть, которая осуществляется Верховным судом, судебными палатами второй инстанции и другими судами, образуемыми в соответствии с законом, наделена правомочиями выносить и приводить в исполнение судебные решения по конституционным, гражданским, уголовным, торговым, трудовым, аграрным и судебно-административным делам, равно как и по иным делам, которые определяет закон. Ее организация и порядок деятельности регулируются Конституцией Республики и соответствующим органическим законом (статья 172 Конституции).

57. Верховный суд имеет в своем составе 15 членов - судей Верховного суда, которые распределяются по четырем коллегиям: конституционной, по гражданским делам, по уголовным делам и по судебно-административным делам.

58. Конституционная коллегия образуется в составе пяти специально избранных в нее членов Верховного суда и возглавляется Председателем Верховного суда, который одновременно является главой судебной власти.

59. Коллегия по гражданским делам и коллегия по уголовным делам образуются в составе Председателя и двух судей, а Коллегия по судебно-административным делам - в составе Председателя и трех судей, назначаемых Верховным судом из числа других его членов 1 января каждого года. Это обеспечивает возможность вносить в соответствующих случаях требуемые изменения в порядке обеспечения как можно более объективного отправления правосудия.

60. Судебные палаты второй инстанции, являющиеся апелляционными судами, образуются в составе двух судей; суды первой инстанции и мировые суды образуются из одного судьи. Все они назначаются Верховным судом из числа трех кандидатов, предложенных ему Национальным судебным советом (статья 175 Конституции).

61. При осуществлении своих должностных обязанностей все судьи являются независимыми и подчиняются только Конституции и закону. Тем не менее в соответствии с Конституцией в рамках своих полномочий по отправлению правосудия в случаях, когда им надлежит вынести решение, они могут объявлять неприменимым любой закон или любое распоряжение другого органа государственной власти, противоречащее положениям Конституции.

62. Органический закон о судостроительстве устанавливает принципы организации и деятельности судов, определяет полномочия высшего должностного лица судебной власти, пленума Верховного суда и его коллегий, судебных палат второй инстанции и нижестоящих судов, равно как и судебных исполнителей, а также определяет функции других должностных лиц судебной власти, не занимающихся отправлением правосудия, таких, как заведующие отделами, секретари, старшие судебные чиновники, младшие судебные сотрудники, судебно-медицинские и прочие эксперты и т.д. Кроме того, устанавливаются территориальная юрисдикция и компетенция каждого суда.

63. В соответствии с Органическим законом о судостроительстве Верховный суд имеет следующие отделы: а) нотариальный отдел, на который возложен надзор за нотариатом; б) контрольный отдел, который контролирует имущественное положение должностных лиц в соответствии с Законом о пресечении незаконного обогащения должностных лиц и государственных служащих; с) отдел дисциплинарных расследований, которому поручено расследовать случаи, связанные с поведением адвокатов, нотариусов, юристов, имеющих право представлять защиту или обвинение, судебных исполнителей и других сотрудников судов, не состоящих на судебной службе; и d) отдел публикаций, занимающийся изданием журнала "Ревиста худисьяль", печатного органа Верховного суда, призванного публиковать законы и постановления, касающиеся судебной власти, а также научные работы сальвадорских юристов.

64. Задачей Департамента по вопросам условно-досрочного освобождения является сотрудничество с инспекторами по надзору за пенитенциарной системой и исполнением наказания в деле контроля за условиями и нормами поведения применительно к случаям приостановления уголовного судопроизводства, за мерами обеспечения безопасности, за порядком условно-досрочного освобождения, за отсрочкой исполнения наказания в какой бы то ни было форме и за исполнением мер наказания, не предусматривающих лишения свободы. Кроме того, при нем действуют следующие три подразделения: 1) по сбору информации о лицах, задержанных любым органом власти; 2) по контролю за исполнением уголовных наказаний; и 3) по конфискации, поручительствам и денежным залогами, санкционированным любым судом Республики. В Департаменте имеются также

архивный отдел, где собраны законы, постановления и решения Верховного суда, и административные службы.

65. В соответствии с Органическим законом о судеустройстве в главных городах департаментов Республики действуют находящиеся в ведении Верховного суда судебно-медицинские институты, располагающие необходимым штатом судебно-медицинских экспертов, которым поручается производство экспертизы в связи с делами об уголовных преступлениях. Кроме того, при нем существует Департамент информации о задержанных лицах, который ведет учет таких лиц в целях соблюдения их прав, а также предоставляет о них информацию на основании запросов граждан. Любые судебные или административные органы, органы штатов или муниципий, вспомогательные органы юстиции и военные власти либо подчиненные им органы в течение 24 часов после задержания любого лица, произведенного ими по своей инициативе или на основании распоряжения соответствующего компетентного органа, должны сообщить о факте такого задержания этому департаменту.

#### Независимость судей и судебной власти

66. Пункт 3 статьи 172 Конституции устанавливает, что при осуществлении правосудия судьи независимы и подчиняются только Конституции и законам. В соответствии с этим положением каждый судья, вынося приговор, должен руководствоваться только Конституцией и законами, на которых должно основываться судебное решение, и, таким образом, в Сальвадоре судьи вне зависимости от их места в иерархии независимы в рассмотрении представленных им дел.

67. Независимость судей при осуществлении правосудия также связана с принципом надлежащей законной процедуры, закрепленным в Конституции, в связи с чем Органический закон о судеустройстве в своей статье 24 устанавливает следующее:

"При осуществлении правосудия судьи независимы и подчиняются только Конституции и законам. Они не могут выносить решений или постановлений общего характера, касающихся применения или толкования законов, равно как и высказывать публичные замечания относительно применения или толкования законов в решениях других судов, будь то нижестоящие или вышестоящие суды. Вышесказанное не затрагивает положений статьи 183 Конституции, а также право вышестоящих судов давать нижестоящим судам указания, которые они считают необходимыми в целях совершенствования отправления правосудия".

68. В силу указанной выше нормы при принятии судебных решений судьи обязаны руководствоваться только предписаниями Конституции и применимого закона.

69. Что касается независимости судебной власти по отношению к другим ветвям государственной власти, то ныне действующая Конституция гарантирует такую независимость в ряде положений, охватывающих аспекты бюджетного финансирования и практической деятельности, включая, в частности, последний пункт статьи 172 Конституции Республики, в котором говорится, что "на нужды судебной власти ежегодно выделяется не менее 6% общей суммы доходной части государственного бюджета". Так, подпункт 13 а) статьи 182 Конституции устанавливает, что Верховный суд, в частности, компетентен "разрабатывать проект сметы жалования и расходов по отправлению правосудия и представлять его исполнительной власти для включения в общий государственный бюджет. Изменения, которые Законодательное собрание сочтет необходимым произвести в указанном проекте, согласуются с Верховным судом".

70. В соответствии с различными предусмотренными в настоящем документе положениями Конституции судебная власть в Сальвадоре пользуется гарантиями организационной, финансовой и функциональной независимости.

71. Гарантией функциональной независимости выступают в первую очередь Закон о судебной службе и Закон о Национальном судебном совете, которые являются нормативными актами, призванными укрепить систему отправления правосудия и обеспечить независимость должностных лиц судебных органов. В первом из этих двух законов рассматриваются вопросы несменяемости судей и их служебного роста и повышения в должности, дополнительно разработанные во втором из этих законов, в котором устанавливается основа определения квалификации судей, для чего предусмотрено создание Школы судебных работников.

#### Участие судебной власти в законотворческой деятельности

72. В некоторых случаях Верховный суд может принять участие в законотворческом процессе.

73. В соответствии с подпунктом 3 статьи 133 Конституции Республики Верховный суд обладает правом законодательной инициативы в вопросах, касающихся судебной власти, нотариальной и адвокатской практики, а также юрисдикции и компетенции судов.

74. При этом Верховный суд может также принять участие в процессе законотворчества в любой области, если президент Республики налагает вето на законопроект, считая его неконституционным, а Законодательное собрание одобряет его голосами не менее двух третей избранных депутатов. В таком случае президент Республики в течение трех дней должен направить законопроект Верховному суду, которому надлежит принять решение о его конституционности.

### III. ОБЩЕПРАВОВАЯ ОСНОВА ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

#### A. Институты защиты прав человека (компетентные судебные и административные органы)

75. В стране существуют следующие институты, являющиеся гарантами действенного осуществления прав человека и основных свобод:

a) судебная власть осуществляется Верховным судом, судебными палатами второй инстанции и другими судами, образуемыми в соответствии с законом (статья 172 Конституции);

b) прокуратура, в состав которой входят:

- i) Генеральная прокуратура Республики;
- ii) Главная прокуратура Республики;
- iii) Прокуратура по защите прав человека (статья 191 Конституции).

76. Генеральная прокуратура Республики, среди прочих функций и полномочий, отвечает за защиту интересов государства и общества; по долгу службы или по ходатайству сторон осуществляет правосудие в интересах защиты законности; руководит расследованием преступлений; по долгу службы или по ходатайству сторон возбуждает уголовные дела. В Генеральной прокуратуре Республики предусмотрена должность помощника прокурора по правам человека.

77. Главная прокуратура Республики, в частности, занимается защитой семьи, а также интересов несовершеннолетних и других нетрудоспособных лиц; оказывает юридическую помощь малоимущим и представляет их в суде при рассмотрении дел, касающихся их свободы или трудовых прав.

78. Прокуратура по защите прав человека наделена, среди прочего, следующими основными полномочиями: осуществлять надзор за уважением и соблюдением прав человека; расследовать по своей инициативе или на основании полученных заявлений случаи нарушений прав человека; следить за соблюдением прав граждан органами государственной власти; высказывать свое мнение, готовить и публиковать доклады; пропагандировать права человека.

79. В Законодательном собрании создана Комиссия по вопросам юстиции и правам человека; в Национальной гражданской полиции существует Инспекция Национальной гражданской полиции и отдел по правам человека; в министерстве иностранных дел существует подразделение, занимающееся проблемами прав человека, а в министерстве национальной обороны имеется отдел по правам человека.

#### Судебная система Сальвадора

80. Отправление правосудия является прерогативой судебной власти, которая включает в себя Верховный суд, коллегии Верховного суда, судебные палаты второй инстанции, суды первой инстанции и мировые суды. Судебная власть наделена исключительными полномочиями разбирать в судебном порядке и приводить в исполнение судебные решения по конституционным, гражданским, уголовным, торговым, трудовым, аграрным и судебно-административным делам, равно как и по иным делам, которые определяет закон.

81. Следует отметить, что при осуществлении правосудия судьи независимы и подчиняются только Конституции и законам.

82. Сальвадорские суды имеют определенную специализацию. Так, имеются суды первой инстанции по гражданским, семейным, уголовным, военным, трудовым, арендным, транспортным и торговым делам, делам несовершеннолетних и делам о государственном имуществе. Кроме того, имеются судебные палаты второй инстанции по гражданским, трудовым и уголовным делам, а в Верховном суде образованы коллегии по конституционным, гражданским, уголовным и судебно-административным делам. Последние рассматривают дела, связанные с применением Конституции, и кассационные жалобы по гражданским, уголовным и судебно-административным делам, являясь высшей инстанцией, осуществляющей надзор за конституционностью и законностью актов любого органа власти.

Квазисудебная система Сальвадора

83. Прокуратура по защите прав человека, созданная по условиям Мирных соглашений 1992 года, имеет конституционный статус на основании статей 191, 192 и 194 Конституции. Она является постоянным независимым органом, входящим в систему органов прокуратуры, обладает правосубъектностью и административной самостоятельностью и имеет своей целью поощрение и пропаганду прав человека и обеспечение их неукоснительного соблюдения.

84. В соответствии со статьей 194 Конституции Прокурор по защите прав человека наделяется следующими полномочиями:

- a) осуществляет надзор за уважением и соблюдением прав человека;
- b) расследует по своей инициативе или на основании полученных заявлений случаи нарушений прав человека;
- c) оказывает помощь предполагаемым жертвам нарушений прав человека;
- d) ходатайствует о применении мер судебного или административного характера в целях защиты прав человека;
- e) осуществляет надзор за содержанием лиц, лишенных свободы. Уведомляется о каждом случае задержания и обеспечивает соблюдение установленных законом сроков административного задержания;
- f) проводит по своему усмотрению проверки в целях обеспечения соблюдения прав человека;
- g) следит за соблюдением прав граждан органами государственной власти;
- h) входит в органы государственной власти с предложениями по укреплению защиты прав человека;
- i) высказывает свое мнение по законопроектам, затрагивающим осуществление прав человека;
- j) предлагает меры, которые он считает необходимыми для предупреждения нарушений прав человека, и содействует осуществлению таких мер;

- k) представляет выводы и рекомендации в публичном или частном порядке;
- l) готовит и публикует доклады;
- m) разрабатывает постоянную программу деятельности по изучению и обеспечению прав человека;
- n) выполняет другие функции, установленные Конституцией или законом.

85. Закон о Прокуратуре по защите прав человека был промульгирован на основании Декрета исполнительной власти № 183 от 20 февраля 1992 года. В этом нормативном акте устанавливаются выдержанные в духе Конституции функции и полномочия данного ведомства и оговариваются его организационная структура и порядок функционирования. Его финансирование осуществляется из средств общего государственного бюджета.

86. Для надлежащего выполнения своих функций Прокурор по защите прав человека может запрашивать помощь, содействие, доклады или заключения органов государственной власти, гражданских и военных органов и должностных лиц либо органов и должностных лиц государственной безопасности, а также любых иных лиц, которые обязаны безотлагательно оказывать Прокурору содействие на основании его отношений и рекомендаций.

87. Помимо указанных выше функций, в компетенцию Прокурора по защите прав человека входит в соответствии с законом следующее:

- a) следить за строгим соблюдением установленных законом процедур и процессуальных сроков в связи с направленными им жалобами или представляющими для него интерес судебными делами;
- b) следить за соблюдением процессуальных гарантий и не допускать содержания задержанных без права переписки и свиданий;
- c) вести единый реестр лиц, лишенных свободы, и официальных мест содержания задержанных;
- d) вносить законодательные предложения в целях укрепления защиты прав человека в стране;



- e) содействовать подписанию, ратификации или присоединению к международным договорам о правах человека;
- f) издавать решения о привлечении к ответственности виновных в нарушении или подстрекательстве к нарушению прав человека;
- g) содействовать примирению между государственными органами или должностными лицами, на которые подана жалоба о нарушении прав человека, и потерпевшими, когда это позволяют обстоятельства дела;
- h) создавать, укреплять и развивать связи и сотрудничество с отечественными и зарубежными правительственными, межправительственными и неправительственными организациями по поощрению и защите прав человека и с широкими кругами общественности;
- i) издавать положение о применении соответствующего закона и необходимые служебные инструкции;
- j) назначать, увольнять, предоставлять отпуска и принимать отставку от подчиненных ему должностных лиц и служащих;
- k) разрабатывать проект годового бюджета и представлять его соответствующей инстанции;
- l) осуществлять иные функции, определяемые Конституцией или законом.

88. Прокуратуру по защите прав человека возглавляет Прокурор по защите прав человека, который лично или через назначенных им уполномоченных осуществляет свои функции на всей территории страны. Прокуратура находится в Сан-Сальвадоре.

89. Прокурор по защите прав человека избирается Законодательным собранием квалифицированным большинством в две трети избранных депутатов на трехлетний период и может быть избран на новый срок. Должность Прокурора по защите прав человека несовместима с занятием адвокатурой, а также занятием должностей в других органах власти, за исключением преподавательской или культурной деятельности. Кроме того, она несовместима с активным участием в деятельности политических партий, с занятием руководящих должностей в профсоюзах или организациях предпринимателей или с каким-либо духовным званием.

90. Прокурор по защите прав человека имеет заместителя по защите прав человека и заместителей по защите: трудовых прав и престарелых; прав на здоровую окружающую среду и прав потребителей; гражданских и политических прав; несовершеннолетних и молодежи; а также женщин и семьи. Кроме того, по своему усмотрению он может назначать и других заместителей, необходимых для более действенного осуществления функций, определяемых для него Конституцией и законами.

91. Прокуратура по защите прав человека наделена весьма широкими полномочиями, обеспечивающими ей возможность следить за соблюдением прав человека всеми без исключения государственными ведомствами. Кроме того, она правомочна проводить самые различные мероприятия по поощрению и популяризации прав человека, в том числе гражданских и политических, экономических, социальных и культурных прав и прав "третьего поколения", предусмотренных в Конституции и ныне действующих законах и международных договорах, равно как и закрепленных в декларациях и принципах Организации Объединенных Наций и Организации американских государств.

#### В. Правовые основы защиты прав человека в Сальвадоре

##### Взаимосвязь международных документов по правам человека с Конституцией и законом

92. Конституция Республики устанавливает принцип, согласно которому международные договоры, вступившие в силу в соответствии с положениями этих договоров и Конституции, становятся законами Республики. Таким образом, должным образом заключенные и ратифицированные международные договоры имеют в Сальвадоре силу закона.

93. Второй конституционный принцип - это принцип установления места международных договоров в иерархии нормативных актов Сальвадора. При этом устанавливается, что международные договоры имеют преимущественную силу по отношению к законам вне зависимости от того, были ли те приняты до вступления в силу данного договора или после этого. Таким образом, договор может отменять принятый ранее закон, тогда как никакой закон не может отменять или изменять положений договора.

94. Этот принцип закреплен в пункте 2 статьи 144 Конституции, в котором установлено, что если международный договор вступает в коллизию с сальвадорским законодательством, то преимущественную силу имеют положения международного договора. Вместе с тем, "договоры, ограничивающие или затрагивающие каким-либо образом положения Конституции, подлежат ратификации только с соответствующими

оговорками. Положения договора, в отношении которых были высказаны оговорки, не являются законом Республики" (статья 145 Конституции).

95. Согласно пункту 4 статьи 168 Конституции Республики, в компетенцию президента Республики входят заключение международных договоров и конвенций, их представление Законодательному собранию на предмет ратификации, а также контроль за их соблюдением.

96. Законодательное собрание может отказаться ратифицировать договор или соглашение либо ратифицировать его с оговорками, если оно оспаривает те или иные его положения ввиду их неконституционности или по иным причинам.

#### Включение положений международных договоров по правам человека в систему внутренних юридических норм

97. В Конституции Республики закреплены основные нормы, касающиеся гражданских и политических прав; экономических, социальных и культурных прав; гарантий должного ведения судебного процесса и обязанностей человека, созвучные положениям Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Американской конвенции о правах человека, Всеобщей декларации прав человека и Американской декларации прав и обязанностей человека.

98. Вторичное законодательство также развивает права, содержащиеся в международных документах по правам человека. Например, Уголовный и Уголовно-процессуальный кодексы предусматривают наказание за применение пыток, совершение актов терроризма, похищение людей, геноцид, нарушение законов или обычаев войны, насильственное исчезновение людей и детскую проституцию. Некоторые внутренние нормы вторичного законодательства приняты под влиянием международных документов, не носящих обязывающего характера, как это было в случае с Органическим законом о Национальной гражданской полиции, который включает в себя положения Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Основных принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка.

99. К числу основных международных договоров по правам человека, подписанных Сальвадором в рамках Организации Объединенных Наций, относятся, среди прочего, следующие: Международный пакт о гражданских и политических правах; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах;

Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него; Международная конвенция против апартеида в спорте; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах; Конвенция о статусе беженцев; и Протокол, касающийся статуса беженцев.

100. К числу основных международных договоров по правам человека, подписанных Сальвадором в рамках Организации американских государств, относятся, среди прочего, следующие: Американская конвенция о правах человека; Межамериканская конвенция о предотвращении пыток и наказании за их совершение; Межамериканская конвенция о предотвращении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него; Межамериканская конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении инвалидов; и Дополнительный протокол к Американской конвенции о правах человека, касающийся экономических, социальных и культурных прав.

101. Все эти международные юридические акты, а также другие, не упомянутые, но ратифицированные государством, являются законами Республики, их принципы и предписания должны соблюдаться и выполняться на всей территории страны.

Средства правовой защиты, к которым лица могут прибегнуть в случае нарушений их прав человека

102. В соответствии с национальным законодательством любое лицо, считающее, что какое-либо из его конституционных прав было нарушено, как правило, имеет в своем распоряжении следующие три средства правовой защиты, предусмотренные Законом о конституционных процедурах: а) хабеас корпус; б) ампаро; и в) иск о неконституционности. Кроме того, существует процедура административной защиты, установленная Конституцией и применяемая на практике на основе Закона об административных процедурах, который предусматривает возможность представления иска в Административную палату Верховного суда.

Хабеас корпус или право неприкосновенности личности

103. В пункте 2 статьи 11 Конституции Республики установлено следующее: "Каждый человек имеет право на средство правовой защиты хабеас корпус в случае незаконного ограничения его свободы каким-либо органом власти или лицом".

104. В статье 4 Закона о конституционных процедурах предусмотрено: "Когда нарушение права заключается в незаконном ограничении личной свободы, совершаемом каким-либо органом власти или лицом, то человек, в отношении которого допущено нарушение, имеет право на средство правовой защиты хабеас корпус перед Конституционной палатой Верховного суда или перед палатами второй инстанции для лиц, не проживающих в столице".

105. В статье 40 Закона о конституционных процедурах установлено следующее: "Во всех случаях, независимо от их характера, когда имеет место тюремное заключение, содержание под стражей или ограничение свободы, не санкционированное по закону либо осуществляемое не разрешенным законом способом или образом, потерпевший имеет право на защиту путем вынесения решения о доставлении его в суд".

Средство правовой защиты ампаро

106. Статья 182 Конституции устанавливает следующее: "Верховный суд правомочен: [...] Проводить разбирательства по процедуре ампаро".

107. Вышеуказанная процедура применяется в тех случаях, когда нарушается какое-либо из прав, гарантированных Конституцией страны. Содержание этой процедуры раскрывается в статье 12 Закона о конституционных процедурах: "Любое лицо может ходатайствовать о применении процедуры ампаро перед Конституционной палатой Верховного суда в связи с нарушением прав, гарантируемых ему Конституцией".

108. Процедура ампаро применяется в отношении любого действия или бездействия какого-либо органа власти, государственного чиновника или местных властей, нарушающих соответствующие права или препятствующие их осуществлению.

109. Процедура ампаро возбуждается лишь в тех случаях, когда соответствующее действие не может быть оспорено путем применения процедур, предусмотренных другими средствами правовой защиты.

110. Если ходатайство о применении процедуры ампаро базируется на факте незаконного задержания или необоснованного ограничения личной свободы, то применяется положение раздела IV Закона о конституционных процедурах, предусматривающее рассмотрение представленного ходатайства в рамках процедуры хабеас корпус.

#### Иск о неконституционности

111. Эта процедура гарантируется статьей 183 Конституции, которая гласит, что единственным судебным органом, правомочным принимать общие и обязательные для исполнения решения о неконституционности законов, указов и постановлений по форме и содержанию, является Верховный суд, возбуждающий процессуальные действия по представлению соответствующего ходатайства любым гражданином.

#### Административное судопроизводство

112. Понятие "административное судопроизводство" обозначает полномочия по рассмотрению и урегулированию исков, оспаривающих законность действий административных властей. Административное судопроизводство Сальвадора базируется на положениях статьи 172 Конституции, где закреплена норма, предусматривающая, в частности, наделение судебных органов полномочиями по рассмотрению административных исков и принятию по ним решений.

113. Система административного судопроизводства была создана в Сальвадоре в 1978 году, когда Законодательное собрание приняло Закон о компетенции административных судов, включение которых в национальную юридическую систему представляло собой важное достижение, поскольку такие суды выполняют роль эффективного инструмента, гарантирующего соблюдение законных прав и интересов граждан в процессе осуществления государственными органами своих полномочий, и соответственно являются механизмом обеспечения законности и правопорядка.

114. Введение в действие такого режима позволило заполнить существовавший пробел в национальном законодательстве, поскольку в соответствии с вышеупомянутым законом гарантируются не только права граждан, но и права представителей государственной власти.

115. Согласно конституционным нормам в данной области, соответствующее регламентационное законодательство определяет и квалифицирует полномочия по рассмотрению административных исков в качестве одной из функций Верховного суда и, в контексте его организационной структуры, в качестве компетенции Административной

палаты. Таким образом, административное судопроизводство относится к категории одноступенчатых судебных систем.

116. В общем и целом Закон о компетенции административных судов представляет собой свод простых и практичных юридических норм, зиждящихся на основополагающих принципах административного права и положениях соответствующих кодексов и законов других государств. Накопленный за многие годы опыт подтверждает основополагающую роль вышеописанного законодательства в качестве гаранта законности административной деятельности.

#### Защита предусмотренных в международных юридических актах прав человека внутри страны

117. Согласно положениям Конституции, права и свободы, предусмотренные различными международными документами, ратифицированными Государством Сальвадор и, следовательно, ставшими составной частью внутреннего позитивного права, гарантируются аналогичным образом, откуда следует, что граждане могут обращаться в инстанции соответствующей юрисдикции для осуществления права прибегать к защите юридических актов, гарантирующих им закрепленные в них свободы и права.

118. Следует также вновь подчеркнуть, что положения международных договоров имеют преимущественную силу по отношению к внутригосударственному законодательству, поскольку Конституция отводит им более высокое место в иерархии по сравнению с законом. Таким образом, ратифицированные международные договора являются законами Республики, что подразумевает обязанность государственных служащих применять их положения непосредственно, не нуждаясь при этом в каких-либо дополнительных законодательных или административных актах.

119. Что касается механизмов международной защиты прав человека, то Сальвадор ратифицировал Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, посредством которого устанавливается порядок представления индивидуальных сообщений в Комитет по правам человека.

120. В рамках Межамериканской системы защиты прав человека Сальвадор, посредством соответствующей декларации, признал компетенцию Межамериканского суда по правам человека рассматривать индивидуальные жалобы в связи с нарушением прав, закрепленных в Межамериканской конвенции по правам человека.

121. Помимо этого, в рамках Региональной системы защиты прав человека обращениями по индивидуальным случаям занимается Межамериканская комиссия по правам человека, которая публикует свои постановления и рекомендации. Данный механизм включает и государство Сальвадор.

122. Указанные международные и региональные механизмы задействуются после того, как были исчерпаны все имеющиеся в рамках судебной системы внутренние средства правовой защиты, а посему эти механизмы являются дополнительным средством, которым могут воспользоваться лица, считающие, что их основные права и свободы были нарушены.

123. Министерство иностранных дел направляет в компетентные инстанции страны получаемые по проблемам прав человека жалобы или сообщения и подготавливает ответы, исходя из получаемой от них информации.

124. В период вооруженного конфликта положение с правами человека в Сальвадоре являлось предметом рассмотрения со стороны Комиссии по правам человека, и с этой целью в 1981 году профессор Хосе Антонио Пастор Ридруэхо был назначен ею специальным представителем, уполномоченным расследовать нарушения прав человека в стране и подготавливать соответствующие рекомендации. В 1992 году Комиссия назначила д-ра Педро Никкена независимым экспертом с новыми полномочиями по оказанию помощи правительству Сальвадора в области прав человека и их влиянию на выполнение Мирных соглашений.

125. Первым из соглашений, знаменовавших процесс установления мира в Сальвадор, стало подписанное 26 июля 1990 года Соглашение Сан-Хосе о правах человека, которым устанавливалось требование обеспечить соблюдение и гарантии прав человека и предусматривалось создание Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (ОНУСАЛ) в соответствии с резолюцией 693 (1991) Совета Безопасности, учредившего ее для контроля за выполнением всех соглашений в рамках мирного процесса с окончанием ее деятельности в 1995 году.

126. В период с 1995 по 2000 годы Сальвадор являлся членом Комиссии по правам человека, а в 1997 году возглавлял президиум Комиссии.



#### IV. ИНФОРМАЦИЯ И ПРОПАГАНДА

A. Распространение внутри страны информации о правах, предусмотренных различными международными документами по правам человека

127. После подписания в 1992 году Мирных соглашений возникла необходимость продвигаться по пути уважения и поощрения прав человека, нарушавшихся на различных уровнях в период ожесточенного вооруженного конфликта, который переживала страна.

128. Общее положение в стране благоприятствует развитию культуры и оформлению механизмов соблюдения и уважения прав человека и демократических свобод, и в этом направлении государство предпринимало усилия по укреплению правовых и институциональных рамок, что позволяет изменить поведение и отношение к этим вопросам. Значительно возросла роль гражданского общества с более высоким уровнем демократического участия, проводились воспитательно-информационные кампании с населением с целью научить его пользоваться своими правами и отстаивать их.

129. Как следствие, подход к проблематике прав человека в Сальвадоре включает уважение к свободе и достоинству человека, гарантии свободы выражения мнения и участия в политической деятельности, составляющих часть политических и социальных прав, а также восстановление прав человека в их экономическом, социальном и культурном аспектах.

130. Национальная система образования предусматривает просвещение в области прав человека в Сальвадоре и в этом отношении пункт 2 статьи 60 Конституции устанавливает, что во всех учебных заведениях, государственных или частных, гражданских или военных, обязательно изучаются права человека.

131. Согласно Конституции, на Прокуратуру по защите прав человека возлагается реализация постоянно действующей программы мероприятий по распространению информации о правах человека и соблюдению этих прав. С этой целью указанное ведомство принимает меры, направленные на выполнение своих обязанностей в данной области и на расширение информированности общества о правах человека и основных свободах.

132. Связанные с правами человека вопросы информированности и знания законодательства, политики и процедур периодически изучаются на курсах повышения квалификации, практических занятиях, семинарах и других мероприятиях, проводимых с правительственными чиновниками, прокурорами, уполномоченными по правам человека,

судьями, полицейскими, военнослужащими и сотрудниками исправительных учреждений.

133. В числе государственных учреждений, участвующих в распространении информации, пропаганде и развитии прав человека, фигурируют, в частности, Школа судебных работников; Национальный секретариат по делам семьи (СНФ); Сальвадорский институт развития женщины (ИСДЕМУ); Сальвадорский институт охраны детства и юношества (ИСНА).

134. В осуществлении программ, связанных с отправлением правосудия, государственной безопасностью, правами человека уязвимых групп, просвещением и пропагандой в области прав человека, очень важную роль играет международное сотрудничество.

135. В контексте международного сотрудничества особое место занимает Проект технического сотрудничества по правам человека между Сальвадором и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, осуществлявшийся в период 1997-2000 годов в целях подготовки кадров и разработки документации для системы защиты прав человека, а также укрепления государственной безопасности Сальвадора. Содействие по линии Проекта оказывалось: министерству иностранных дел; Законодательному собранию; Вооруженным силам; Национальной гражданской полиции; Главной инспекции Национальной гражданской полиции; Академии государственной безопасности; Сальвадорскому институту защиты несовершеннолетних; Сальвадорскому институту развития женщины

136. В рамках проводимой работы были выпущены в свет и распространены издания и материалы по правам человека и основным свободам, в том числе: основные нормы по правам человека; основные нормы международного гуманитарного права; Конвенция о правах ребенка (карманное издание); внутренние и международные нормы, регулирующие случаи насилия в отношении женщины (карманное издание); Всеобщая декларация прав человека (карманное издание); внутренние и международные нормы, касающиеся пенитенциарной системы (карманное издание); внутренние и международные нормы, касающиеся дискриминации в отношении женщин (карманное издание); внутренние и международные нормы, применяемые в отношении несовершеннолетних правонарушителей (карманное издание); международные нормы по правам человека применительно к законодательству.

137. Издавались также плакаты по данной тематике, которые были переданы в различные государственные учреждения и в неправительственные организации, работающие в сфере защиты прав человека. Речь идет о следующих плакатах: "Права и обязанности человека"; "Права и обязанности детей"; "Основные договоры по правам человека, действующие в Сальвадоре"; "Права и обязанности лиц, лишенных свободы, и персонала исправительных учреждений".

138. Проект технического сотрудничества по правам человека между Сальвадором и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека был продлен до 2003 года. Предполагается, кроме того, оказать содействие в расширении возможностей Прокуратуры по защите прав человека, в развитии других форм включения вопросов, связанных с правами человека, в деятельность правительственных учреждений, а также в реализации программ и мероприятий, проводимых в помощь стране организациями, входящими в систему Организации Объединенных Наций в Сальвадоре.

139. С другой стороны, при поддержке государственных ведомств, частного сектора и неправительственных организаций периодически публикуются в печати, а также передаются по радио и телевидению материалы, освещающие проблемы защиты прав человека уязвимых групп населения (детей; женщин; инвалидов).

В. Формы и масштабы перевода международных документов по правам человека на местные языки

140. В рамках Проекта технического сотрудничества по правам человека между Сальвадором и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на язык пипиль, который используется меньшинствами из числа коренного населения, была переведена Всеобщая декларация прав человека с целью довести до них основные положения, содержащиеся в этом международном документе. С текстом на языке пипиль можно ознакомиться на вебсайте Управления Верховного комиссара.

141. Всеобщая декларация была также переведена и издана шрифтом Брайля на испанском языке; подготовлен видеофильм с положениями Всеобщей декларации на языке жестов. В обоих случаях ставилось целью облегчить лицам, лишенным зрения или слуха, ознакомление со своими правами и пользование ими.

142. Эти материалы были переданы в дома культуры на всей территории страны с целью обеспечения их доступности для заинтересованных лиц.

C. Правительственные органы, отвечающие за подготовку докладов

143. В подготовке докладов о положении с правами человека, представляемых Сальвадором в специализированные комитеты Организации Объединенных Наций, участвуют различные ведомства, при этом координацию работы осуществляет министерство иностранных дел.

144. К составлению этих докладов привлекаются специалисты правительства, автономных и государственных учреждений, в частности тех, которые связаны с применением прав, закрепленных в различных международных пактах и договорах по правам человека.

145. Предприняты первые шаги по обеспечению эффективного сотрудничества со стороны организованного гражданского общества посредством поддержки и исследований в сфере прав человека.

D. Распространение внутри страны докладов, представляемых в соответствии с международными договорами по правам человека

146. В этом направлении министерство иностранных дел проводит работу по подготовке на своей веб-странице сайта для обнародования и распространения как докладов по правам человека, которые правительство Сальвадора представило в специализированные комитеты Организации Объединенных Наций, так и сделанных упомянутыми комитетами соответствующих рекомендаций, с целью популяризации достижений в области поощрения и защиты прав человека в стране и за рубежом.

-----